



UNDER DESK CPU HOLDER

STAR_CHH_01

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES

DE	3
EN	5
PL	7
CZ	9
FR	11
IT	13
ES	15

NAZWA PRODUKTU	COMPUTER TISCH HALTERUNG
PRODUKTNAME	UNDER DESK CPU HOLDER
PRODUCT NAME	PODWIESZANY UCHWYT DO KOMPUTERA
NÁZEV VÝROBKU	DRŽÁK NA PC POD STŮL
NOM DU PRODUIT	SUPPORT POUR TABLE D'ORDINATEUR
NOME DEL PRODOTTO	SUPPORTO PER TAVOLO PER COMPUTER
NOMBRE DEL PRODUCTO	SOPORTE BAJOMESA PARA ORDENADOR
MODEL PRODUKTU	STAR_CHH_01
MODELL	
PRODUCT MODEL	
MODEL VÝROBKU	
MODÈLE	
MODELLO	
MODELO	
IMPORTEUR	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
IMPORTER	
IMPORTER	
DOVOZCE	
IMPORTATEUR	
IMPORTATORE	
IMPORTADOR	
ADRESSE VON IMPORTEUR	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
IMPORTER ADDRESS	
ADRES IMPORTERA	
ADRESA DOVOZCE	
ADRESSE DE L'IMPORTATEUR	
INDIRIZZO DELL'IMPORTATORE	
DIRECCIÓN DEL IMPORTADOR	

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Werte
Produktname	Computertischhalterung
Modell	STAR_CHH_01
Maximale Belastung [kg]	10
Höhenverstellbereich [mm]	300-533
Breitenverstellbereich [mm]	73-200
Schwenkbereich des Griffs [mm]	360°
Abmessungen [mm]	175x165x295-595
Gewicht [kg]	2,6

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE



Gebrauchsanweisung beachten.



ACHTUNG!, WARNUNG! oder HINWEIS!, um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (allgemeines Warnzeichen).



Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.



HINWEIS! In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die vom tatsächlichen Aussehen das Produkt abweichen können.

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs beziehen sich auf Computertischhalterung.

- Bei Zweifeln, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Schäden festgestellt werden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- Verpackungselemente und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Im Laufe der Nutzung dieses Werkzeugs einschließlich anderer Werkzeuge soll man sich nach übrigen Betriebsanweisungen richten.

- Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten in der Nähe des Geräts unter Aufsicht stehen, um Unfälle zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät stets in einem einwandfreien Zustand. Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob am Gerät und seinen beweglichen Teilen Schäden vorliegen (defekte Komponenten oder andere Faktoren, die den sicheren Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten). Im Falle eines Schadens muss das Gerät vor Gebrauch in Reparatur gegeben werden.
- Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, damit sich nicht dauerhaft Schmutz festsetzt.
- Es ist untersagt, in den Aufbau des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu ändern.
- Geräte von Feuer – und Wärmequellen fernhalten.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung des Produkts.
- Die Fläche, auf der das Produkt montiert werden soll, muss dem Gewicht des Produkts und dem auf seiner Basis aufgestellten Gerät standhalten.
- Das Produkt ist für den Einbau in Holz-, Beton- und Ziegelwände bestimmt.
- Das Produkt enthält kleine Gegenstände, die beim Verschlucken eine Erstickungsgefahr darstellen können. Bewahren Sie diese Gegenstände außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

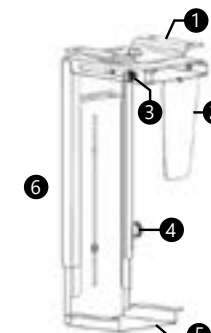


ACHTUNG! Obwohl das Gerät in Hinblick auf Sicherheit entworfen wurde und über Schutzmechanismen sowie zusätzlicher Sicherheitselemente verfügt, besteht bei der Bedienung eine geringe Unfall- oder Verletzungsgefahr. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

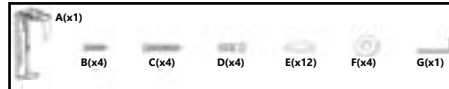
Das Produkt ist für die Montage auf einem Bürotisch oder an der Wand konzipiert, um die Zentraleinheit des Computers in einer gewählten Position zu halten. **Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.**

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG



- Drehbares Befestigungselement
- Verstellbarer oberer Griff
- Breitenverstellregler des oberen Griffs
- Höhenverstellregler des unteren Griffs
- Verstellbarer unterer Griff
- Vertikale Befestigungslöcher (im Bild nicht sichtbar)

LISTE DER EINZELTEILE



- A. Computertischhalterung
- B. Schraube st4.8x16 (x4)
- C. Schraube st4.8x38 (x4)
- D. Dübel (4x)
- E. Blindstopfen (x12)
- F. Unterlegscheiben (x4)
- G. Inbusschlüssel

MONTAGE DES GERÄTS

Achtung: Übersichtszeichnungen für die Produktmontage finden Sie am Ende dieser Anleitung auf Seite 17.

3.2. REINIGUNG UND WARTUNG

- a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
- b) Lassen Sie nach jeder Reinigung alle Teile gut trocknen, bevor das Gerät erneut verwendet wird.
- c) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.
- d) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl zu besprühen oder in Wasser zu tauchen.
- e) In Hinblick auf technische Effizienz und zur Vorbeugung vor Schäden sollte das Gerät regelmäßig überprüft werden.
- f) Zum Reinigen ist ein weicher, feuchter Lappen zu verwenden.
- g) Zum Reinigen darf man keine scharfen und/oder Metallgegenstände (z.B. Drahtbürste oder Metallspachtel) benutzen, weil diese die Oberfläche des Materials, aus dem das Gerät hergestellt ist, beschädigen können.

USER MANUAL

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value
Product name	Under-desk computer holder
Model	STAR_CHH_01
Load [kg]	10
Height adjustment range [mm]	300-533
Range of width adjustment [mm]	73-200
Swivel range of the handle	360°
Dimensions [mm]	175x165x295-595
Weight [kg]	2,6

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

LEGEND

- Read instructions before use.
- WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation. (general warning sign)
- Only use indoors.
- PLEASE NOTE!** Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

2. USAGE SAFETY

The terms „device“ or „product“ are used in the warnings and instructions to refer to Under-desk computer holder

- a) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.
- b) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
- c) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.
- d) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

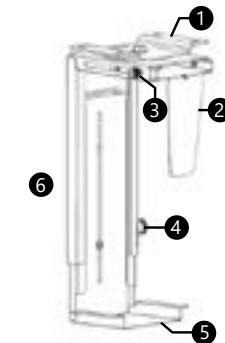
- e) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
- f) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
- g) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
- h) Keep the device away from sources of fire and heat.
- i) The maximum load of the product must not be exceeded.
- j) The surface to which the product will be mounted must be able to withstand the weight of the product and the device.
- k) The product is intended for installation in wooden, concrete and brick walls.
- l) The product contains small items which, if swallowed, may present the risk of choking. Keep these objects out of the reach of children.

ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. USE GUIDELINES

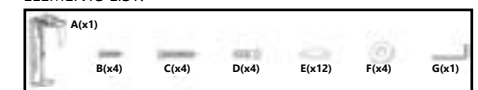
The product is designed to be mounted to an office table or wall to keep the computer's central unit in the desired position. **The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.**

3.1. DEVICE DESCRIPTION



- 1. Rotating mounting element
- 2. Adjustable top handle
- 3. Top handle width adjustment knob
- 4. Lower handle height adjustment knob
- 5. Adjustable bottom handle
- 6. Vertical mounting holes (not visible in the photo)

ELEMENTS LIST:



- A. Suspended computer holder
- B. Screw st4.8x16 (x4)
- C. Screw st4.8x38 (x4)
- D. Wall plugs (4x)
- E. Plugs (x12)
- F. Washers (x4)
- G. Allen key

DEVICE INSTALLATION

Note: Product assembly overview drawings can be found at the end of the manual on page 17.

3.2. CLEANING AND MAINTENANCE

- a) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- b) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
- c) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- d) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
- e) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
- f) Use a soft, damp cloth for cleaning.
- g) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Podwieszany uchwyt do komputera
Model	STAR_CHH_01
Maksymalne obciążenie [kg]	10
Zakres regulacji wysokości [mm]	300-533
Zakres regulacji szerokości [mm]	73-200
Zakres obrotu uchwytu	360°
Wymiary [mm]	175x165x295-595
Ciężar [kg]	2,6

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją



UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).



Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.



UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do < Podwieszany uchwyt do komputera >.

- a) W razie wątpliwości czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
- b) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- c) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.

- d) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- e) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
- f) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
- g) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- h) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
- i) Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia produktu.
- j) Powierzchnia, do której będzie zamontowany produkt musi być w stanie wytrzymać ciężar produktu wraz urządzeniem umieszczonym na jego podstawie.
- k) Produkt przeznaczony jest do instalowania w ścianach drewnianych, betonowych oraz ceglanych.
- l) Produkt zawiera małe przedmioty, które w przypadku połknięcia mogą stanowić ryzyko zadławienia. Trzymaj te przedmioty z dala od dzieci.



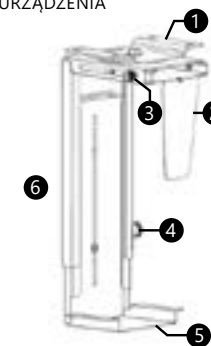
UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Produkt przeznaczony jest do montażu do stołu biurowego lub ściany w celu utrzymywania jednostki centralnej komputera w wybranym położeniu.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

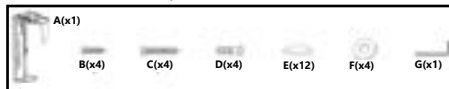
3.1. OPIS URZĄDZENIA



- 1. Obrotowy element montażowy
- 2. Regulowany uchwyt górny
- 3. Pokrętko regulacji szerokości uchwytu górnego
- 4. Pokrętko regulacji wysokości uchwytu dolnego
- 5. Regulowany uchwyt dolny
- 6. Otwory montażowe pionowe (nie widoczne na zdjęciu)

LISTA ELEMENTÓW

- A. Podwieszany uchwyt do komputera
- B. Wkręt st4.8x16 (x4)
- C. Wkręt st4.8x38 (x4)
- D. Kołki ścienne (4x)
- E. Záslepki (x12)
- F. Podkładki (x4)
- G. Klucz imbusowy



MONTAŻ URZĄDZENIA

UWAGA: Rysunek produktu znajduje się na końcu instrukcji na stronie: 17.

3.2. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- a) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- b) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- c) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- d) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
- e) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
- f) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- g) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatki) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.

NÁVOD K POUŽITÍ

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Držák na PC pod stůl
Model	STAR_CHH_01
Maximální zátěž [kg]	10
Rozsah nastavení výšky [mm]	300-533
Rozsah nastavení šířky [mm]	73-200
Rozsah otáčení držáku	360°
Rozměry [mm]	175x165x295-595
Hmotnost [kg]	2,6

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako nápověda pro bezpečné a spolehlivé používání výrobku. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za dodržení nejvyšších jakostních norem.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POCHOPILI VŠECHNY POKYNY.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



Před použitím výrobku se seznámte s návodem.



UPOZORNĚNÍ! nebo **VAROVÁNÍ!** nebo **PAMATUJTE!** popisující danou situaci. (všeobecná výstražná značka)



Pouze k použití ve vnitřních prostorech.



POZOR! Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrační a v některých detailech se od skutečného vzhledu výrobku mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na Držák na PC pod stůl.

- a) Budete-li mít pochybnosti, zda výrobek funguje správně, nebo zjistíte poškození, kontaktujte servis výrobce.
- b) Obalový materiál a drobné montážní prvky uchovávejte na místě nedostupném pro děti.
- c) Pokud společně s tímto nástrojem používáte nějaké další nářadí, pak musíte dodržovat také jeho návod k použití.
- d) Zařízení není hračka. Dohlízejte na děti, aby si nehrály se zařízením.
- e) Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Kontrolujte před každou prací jeho celkový stav i jednotlivé díly a ujistěte se, že je vše v dobrém stavu, a uživateli tak při práci se zařízením nehrozí žádné nebezpečí. V případě, že zjistíte poškození, nechte zařízení opravit.

- f) Pravidelně čistěte zařízení, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
- g) Nezasahujte do zařízení s cílem změnit jeho parametry nebo konstrukci.
- h) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
- i) Zařízení nepřetěžujte.
- j) Překročení maximální přípustné hmotnosti uživatele může poškodit výrobek.
- k) Nesmí být překročeno maximální zatížení výrobku.
- l) Povrch, na který bude výrobek připevněn, musí být schopen udržet hmotnost výrobku spolu se zařízením umístěným na jeho základně.

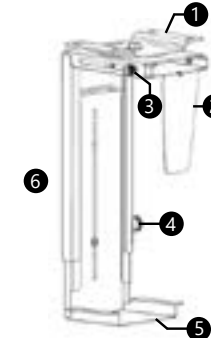


POZNÁMKA! I když zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné, tedy má vhodné bezpečnostní prvky, tak i přes použití dodatečné ochrany uživatelem při práci se zařízením nadále existuje malé riziko úrazu nebo poranění. Doporučuje se zachovat opatrnost a zdravý rozum při jeho používání.

3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

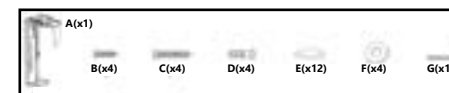
Produkt je určen k montáži na kancelářský stůl nebo zeď pro udržení centrální jednotky počítače ve vybrané poloze. **Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.**

3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ



- 1. Otočný montážní prvek
- 2. Nastavitelný horní držák
- 3. Knoflík pro nastavení šířky horního držáku
- 4. Knoflík pro nastavení výšky horního držáku
- 5. Nastavitelný spodní držák
- 6. Svislé montážní otvory (na fotografii nejsou vidět)

SEZNAM POLOŽEK



- A. Držák na PC pod stůl
- B. Šroub st4.8x16 (x4)
- C. Šroub st4.8x38 (x4)
- D. Hmoždinky (4x)
- E. Záslepky (x12)
- F. Podložky (x4)
- G. Imbusový klíč

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ



Poznámka: Ilustrativní obrázky pro montáž produktu najdete na konci pokynů na stránce 17.

3.2. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) K čištění povrchu zařízení používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
- b) Po každém čištění je nutno všechny prvky dobře osušit, než bude zařízení opět použito.
- c) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.
- d) Je zakázáno zařízení polévat vodou nebo je do vody ponořovat.
- e) Pravidelně provádějte revize zařízení a kontrolujte, zda je technicky způsobilé a není poškozeno.
- f) K čištění používejte měkký, vlhký hadřík.
- g) K čištění nepoužívejte ostré ani kovové předměty (například drátěný kartáč nebo kovovou obracečku), protože mohou poškodit povrch materiálu, z něhož je zařízení vyrobeno.

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres
Nom du produit	Support pour table d'ordinateur
Modèle	STAR_CHH_01
Charge maximale [kg]	10
Plage de réglage de la hauteur [mm]	300-533
Plage de réglage de la largeur [mm]	73-200
Plage de rotation de la poignée	360°
Dimensions [mm]	175x165x295-595
Poids [kg]	2,6

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit.

SYMBOLES

-  Respectez les consignes du manuel.
-  ATTENTION !, AVERTISSEMENT ! et REMARQUE attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).
-  Pour l'utilisation intérieure uniquement.
-  **REMARQUE!** Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les notions d'« appareil », de « machine » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au Support pour table d'ordinateur

- a) En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil ou si vous constatez des dommages sur celui-ci, veuillez communiquer avec le service client du fabricant.
- b) Tenez les éléments d'emballage et les pièces de fixation de petit format hors de portée des enfants.

- c) Lors de l'utilisation combinée de cet appareil avec d'autres outils, respectez également les consignes se rapportant à ces outils.
- d) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent demeurer sous la supervision d'un adulte afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- e) Maintenez l'appareil en parfait état de marche. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages en général et au niveau des pièces mobiles (assurez-vous qu'aucune pièce ni composant n'est cassé et vérifiez que rien ne compromet le fonctionnement sécuritaire de l'appareil). En cas de dommages, l'appareil doit impérativement être envoyé en réparation avant d'être utilisé de nouveau.
- f) Nettoyez régulièrement l'appareil pour en prévenir l'encrassement.
- g) Il est défendu de modifier l'appareil pour en changer les paramètres ou la construction.
- h) Gardez le produit à l'écart des sources de feu et de chaleur.
- i) Ne dépassez pas la charge maximale du produit.
- j) La surface de montage du produit doit avoir la capacité de résister au poids du produit et de l'appareil posé sur sa base.
- k) Le produit est destiné à être installé dans des murs en bois, en béton et en briques.
- l) Le produit contient de petits objets qui, en cas d'ingestion, peuvent présenter un risque d'étouffement. Gardez ces objets hors de la portée des enfants.

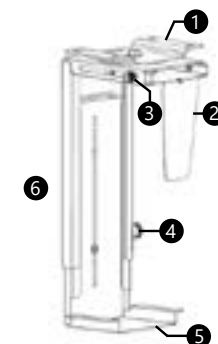


ATTENTION ! Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection, ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. CONDITIONS D'UTILISATION

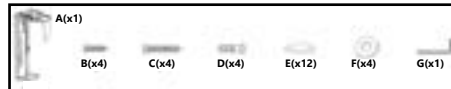
Le produit est conçu pour être monté sur une table de bureau ou un mur afin de maintenir l'unité centrale de l'ordinateur dans la position souhaitée. **L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.**

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Élément rotatif de montage
2. Poignée supérieure réglable
3. Bouton de réglage de la largeur de la poignée supérieure
4. Bouton de réglage de la largeur de la poignée inférieure
5. Poignée inférieure réglable
6. Trous de montage verticaux (non visibles sur la photo)

LISTE DES COMPOSANTS



- A. Support suspendu d'ordinateur
 B. Vis st4.8x16 (x4)
 C. Vis st4.8x38 (x4)
 D. Chevilles (4x)
 E. Pastilles (x12)
 F. Rondelles (x4)
 G. Clé Allen

MONTAGE DE L'APPAREIL

Attention : Les schémas d'ensemble de l'assemblage du produit se trouvent à la fin du manuel à la page 17.

3.2 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- a) Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
- b) Laissez bien sécher tous les composants après chaque nettoyage avant de réutiliser l'appareil.
- c) Conservez l'appareil dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- d) Il est interdit d'asperger l'appareil d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
- e) Contrôlez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et ne présente aucun dommage.
- f) Il est conseillé de laver l'appareil uniquement avec un chiffon mou et humide.
- g) N'utilisez aucun objet présentant des arêtes tranchantes, ni objet métallique (tels qu'une brosse ou une spatule en métal) pour le nettoyage car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.

ISTRUZIONI PER L'USO

DATI TECNICI

Parametri - Descrizione	Parametri - Valore
Nome del prodotto	Supporto per tavolo per computer
Modello	STAR_CHH_01
Peso max. supportato [kg]	10
Campo di regolazione altezza [mm]	300-533
Campo di regolazione larghezza [mm]	73-200
Campo di rotazione del piano	360°
Dimensioni [mm]	175x165x295-595
Peso [kg]	2,6

1.DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

- Leggere attentamente le istruzioni.
- ATTENZIONE o AVVERTENZA! o NOTA! per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).
- Usare solo in ambienti chiusi.
- AVVERTENZA!** Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

Il termine „apparecchio” o „prodotto” nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/al Supporto per tavolo per computer.

- a) In presenza di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo o se ci sono dei danni, rivolgersi al servizio clienti del produttore.
- b) Tenere gli elementi di imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
- c) Durante l'impiego del dispositivo in contemporanea con altri dispositivi, è consigliabile rispettare le altre istruzioni d'uso.

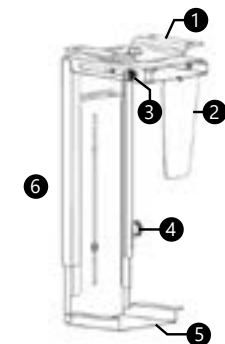
- d) Questo dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il prodotto.
- e) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni. Prima di ogni utilizzo, verificare che non vi siano danni generali o danni alle parti mobili (frattura di parti e componenti o altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro del prodotto). In caso di danni, l'unità deve essere riparata prima dell'uso.
- f) Pulire regolarmente l'apparecchio in modo da evitare l'accumulo di sporcizia.
- g) È vietato intervenire sulla costruzione del dispositivo per modificare i suoi parametri o la sua costruzione.
- h) Tenere dispositivi lontano da fonti di fuoco e calore.
- i) Il carico massimo del prodotto non deve essere superato.
- j) La superficie su cui deve essere montato il prodotto deve essere in grado di sopportare il peso dello stesso e del dispositivo collocato sulla sua base.
- k) Il prodotto è destinato al montaggio nelle pareti in legno, in cemento e in mattoni.
- l) Il prodotto contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite. Pericolo di soffocamento. Tenerle lontane dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE! Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

3. CONDIZIONI D'USO

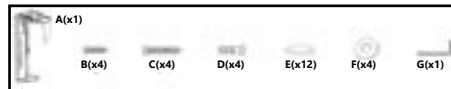
Il prodotto è destinato al montaggio alla scrivania o alla parete per mantenere l'unità centrale del computer nella posizione desiderata. **L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.**

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



1. Elemento di montaggio girevole
2. Piano superiore regolabile
3. Manopola regolazione larghezza piano superiore
4. Manopola regolazione altezza piano inferiore
5. Piano inferiore regolabile
6. Fori di montaggio verticali (non visibili a disegno)

LISTA ELEMENTI



- A. Supporto per tavolo per computer
 B. Vite st4.8x16 (x4)
 C. Vite st4.8x38 (x4)
 D. Tasselli (4x)
 E. Tappi (x12)
 F. Rondelle (x4)
 G. Chiave a brugola

MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO

Attenzione: I disegni esplicativi di montaggio del prodotto si trovano alla fine del presente manuale a pagina 17.

3.2. PULIZIA E MANUTENZIONE

- a) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti senza ingredienti corrosivi.
 b) Dopo la pulizia, prima di riutilizzare l'apparecchio, asciugare tutte le parti.
 c) Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole.
 d) È vietato spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua o immergere il dispositivo in acqua.
 e) Effettuare controlli regolari del dispositivo per mantenerlo efficiente e privo di danni.
 f) Per la pulizia utilizzare un panno morbido e umido.
 g) Non utilizzare oggetti appuntiti o / e metallici (come una spazzola o una spatola metallica) per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare la superficie del materiale con cui è fatto il dispositivo.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

DATOS TÉCNICOS

Parámetro - Descripción	Parámetro - Valor
Nombre del producto	Soporte bajomesa para ordenador
Modelo	STAR_CHH_01
Carga máxima [kg]	10
Rango de ajuste de altura [mm]	300-533
Rango de ajuste de ancho [mm]	73-200
Rango giratorio del mango	360°
Dimensiones [mm]	175x165x295-595
Peso [kg]	2,6

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

- Respetar las instrucciones de uso.
- ¡ATENCIÓN!, ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).
- Uso exclusivo en áreas cerradas.
- ¡ADVERTENCIA! En este manual se incluyen fotos ilustrativas que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD

Conceptos como „aparato“ o „producto“ en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a Soporte bajomesa para ordenador.

- a) En caso de duda sobre si el producto funciona correctamente o si detectara daños, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.
 b) Los elementos de embalaje y pequeñas piezas de montaje deben mantenerse alejados del alcance de los niños.
 c) Al utilizar este equipo junto con otros, también

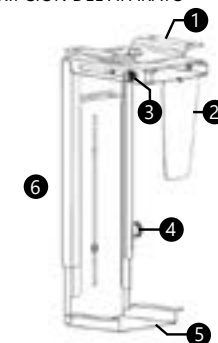
- d) deben observarse otras instrucciones de uso.
 Este aparato no es un juguete. Debe controlar que los niños no jueguen con él.
 e) Mantenga el aparato en perfecto estado de funcionamiento. Antes de cada trabajo, compruébelo en busca de daños generales o de piezas móviles (fractura de piezas y componentes u otras condiciones que puedan perjudicar el funcionamiento seguro de la máquina). En caso de daños, el aparato debe ser reparado antes de volver a ponerse en funcionamiento.
 f) Limpie regularmente el dispositivo para evitar que la suciedad se incruste permanentemente.
 g) Se prohíbe realizar cambios en la construcción del dispositivo para modificar sus parámetros o diseño.
 h) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego o calor.
 i) No se debe exceder la carga máxima del producto.
 j) La superficie en la cual se instalará el producto debe poder soportar el peso del producto junto con el dispositivo colocado en su base.
 k) El producto está diseñado para instalarse en paredes de madera, hormigón y de ladrillo.
 l) El producto contiene elementos pequeños que, en caso de ingestión, pueden causar asfixia. Mantenga estos objetos fuera del alcance de los niños.

¡ATENCIÓN! Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

3. INSTRUCCIONES DE USO

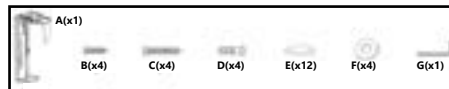
El producto está diseñado para montarse en una mesa de oficina o pared para mantener la unidad central del ordenador en la posición deseada. **El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.**

3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO



1. Elemento de montaje giratorio
 2. Mango superior ajustable
 3. Perilla reguladora de anchura del mango superior
 4. Perilla reguladora de altura del mango inferior
 5. Mango inferior ajustable
 6. Orificios de montaje verticales (no presentes en la foto)

LISTA DE ELEMENTOS



- A. Soporte bajomesa para ordenador
 B. Tornillo st4.8x16 (x4)
 C. Tornillo st4.8x38 (x4)
 D. Tacos para pared (4x)
 E. Tapones (x12)
 F. Arandelas (x4)
 G. Llave Allen

MONTAJE DEL DISPOSITIVO

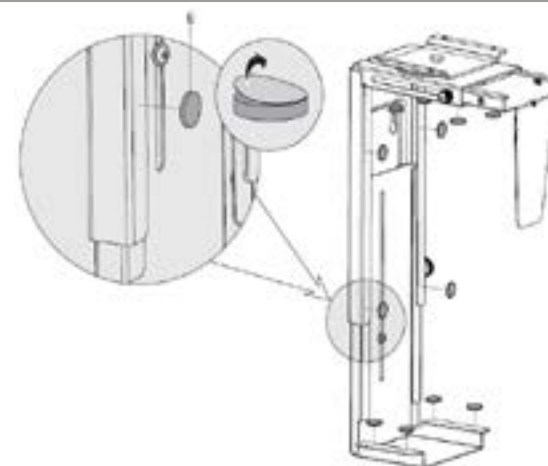
Atención: Las figuras explicativas del montaje del producto se encuentran al final del manual en la página 17.

3.2. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

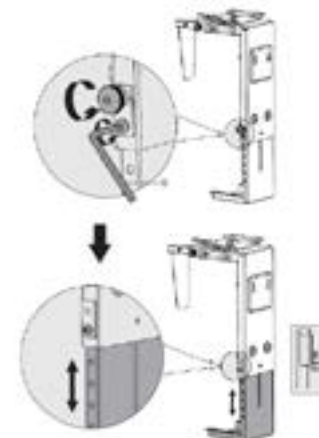
- Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
- Después de cada limpieza, deje secar bien todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato.
- Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.
- Prohibido rociar agua sobre el dispositivo o sumergirlo en agua.
- En lo que respecta a la eficiencia técnica y posibles daños, el dispositivo debe ser revisado regularmente.
- Para su limpieza utilizar un paño húmedo y suave.
- No utilizar para la limpieza objetos de metal puntiagudos y/o afilados (p.ej. cepillos metálicos o espátulas de metal), ya que podrían dañar la superficie del material del que está hecho el aparato.

 PRODUKTMONTAGE | PRODUCT ASSEMBLY | MONTÁŽ PRODUKTU | MONTÁŽ PRODUKTU | MONTAGE
 MONTAGGIO | MONTAJE

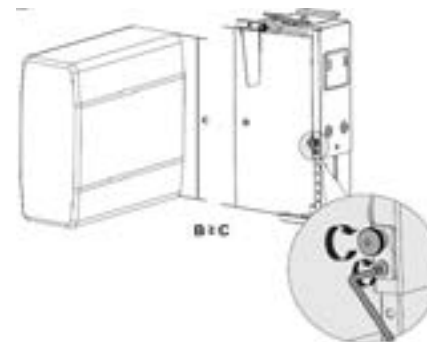
1

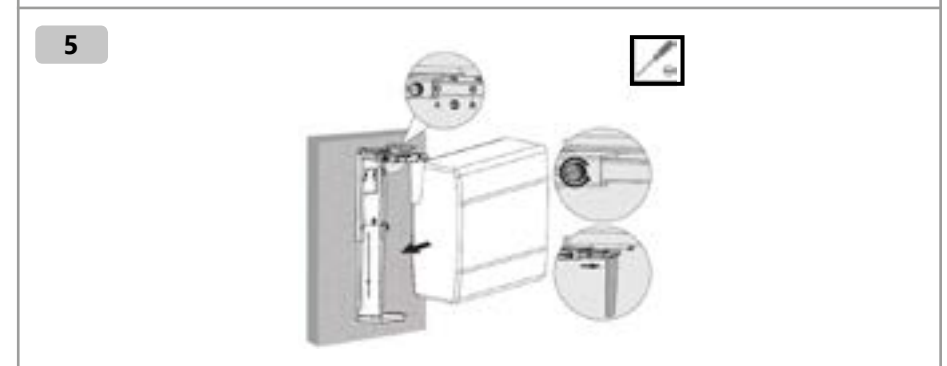
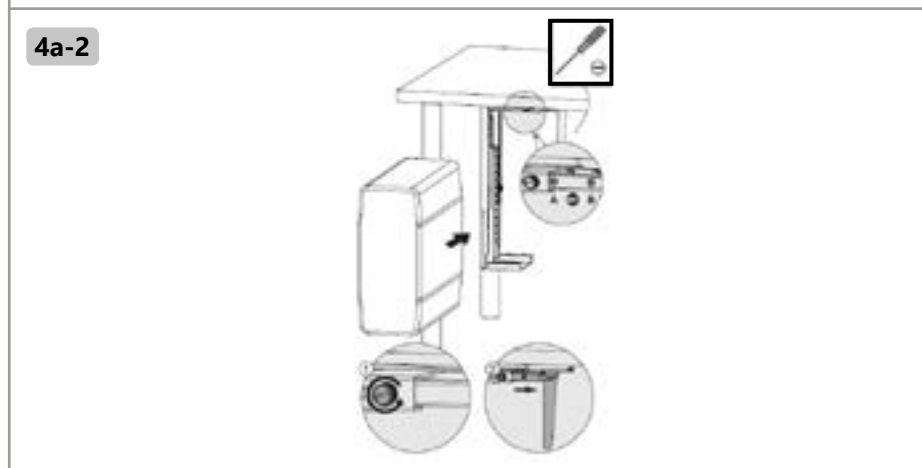
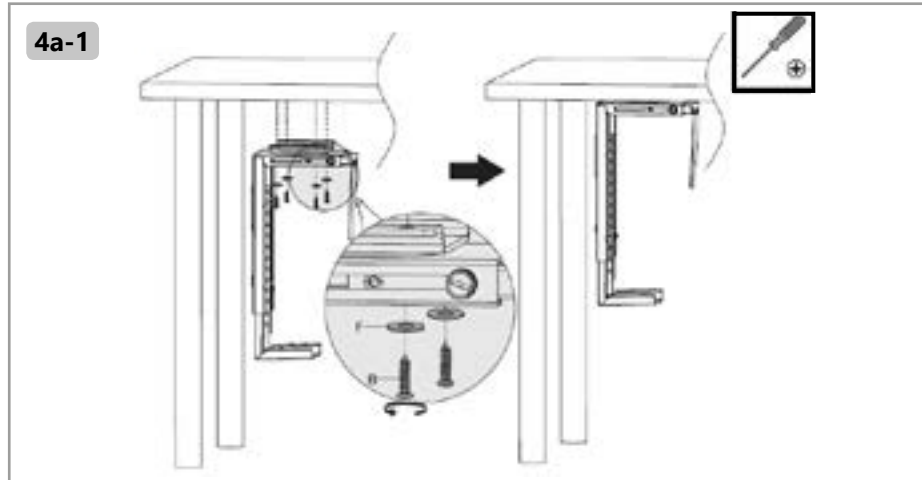


2

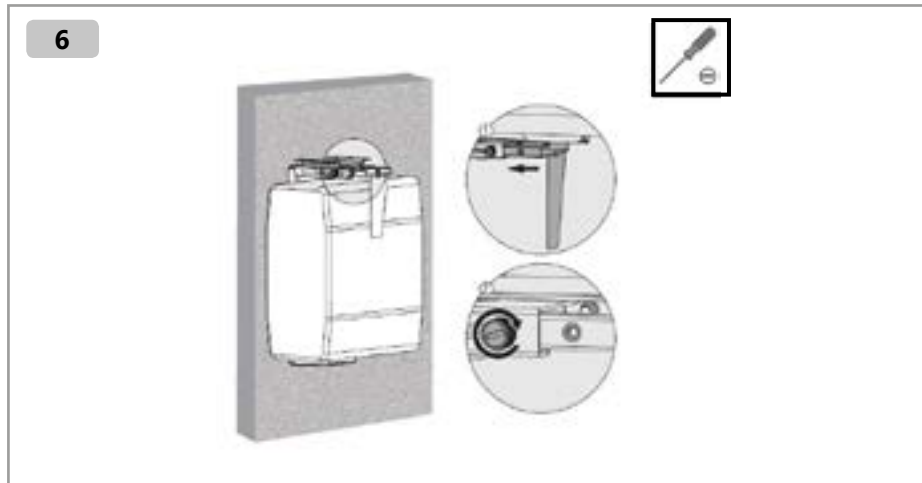


3





NOTES/NOTIZEN





UNSER HAUPTZIEL IST DIE ZUFRIEDENHEIT UNSERER KUNDEN!
BEI FRAGEN KONTAKTIEREN SIE UNS BITTE UNTER:

OUR CUSTOMERS' SATISFACTION IS OUR MAIN GOAL!
PLEASE CONTACT US WITH QUESTIONS AT:

NASZYM GŁÓWNYM CELEM JEST SATYSFAKCJA KLIENTÓW
W PRZYPADKU PYTAŃ PROSIMY O KONTAKT Z PRZEDSTAWICIELEM
W DANYM KRAJU:

NAŠÍM HLAVNÍM CÍLEM JE SPOKOJENOST NAŠICH ZÁKAZNÍKŮ! V PŘÍPADĚ
OTÁZEK NÁS PROSÍM KONTAKTUJTE NA:

NOTRE BUT PREMIER EST VOTRE SATISFACTION!
POUR TOUTE QUESTION, CONTACTEZ NOUS SUR:

NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL ES LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES!
SI TIENE PREGUNTAS, POR FAVOR PÓNGANSE EN CONTACTO CON NOSTROS EN:

I NOSTRO PRINCIPALE OBIETTIVO È LA SODDISFAZIONE DEI NOSTRI CLIENTI!
PER EVENTUALI DOMANDE PER FAVORE, CI CONTATTINO SOTTO:

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU
e-mail: info@expondo.de

expondo.de